



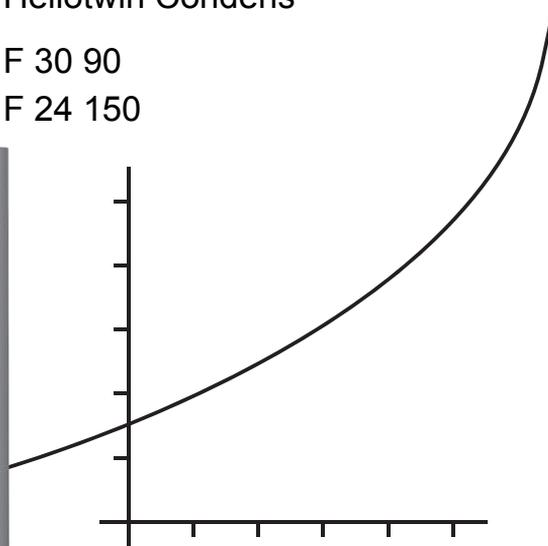
Saunier Duval

## Manual de instru- ções

Duomax Condens,  
Heliotwin Condens

F 30 90

F 24 150



PT

# Conteúdo

<b>1</b>	<b>Segurança</b> .....	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>Conservação e manutenção</b> .....	<b>12</b>
1.1	Indicações de aviso relacionadas com o manuseamento .....	3	6.1	Faça um contrato de manutenção .....	12
1.2	Advertências gerais de segurança .....	3	6.2	Conservar o produto .....	12
1.3	Utilização adequada do aparelho .....	6	6.3	Verificar o tubo de saída do condensado e o funil de descarga .....	12
<b>2</b>	<b>Notas relativas à documentação</b> .....	<b>8</b>	<b>7</b>	<b>Colocação fora de serviço</b> .....	<b>12</b>
2.1	Atenção aos documentos a serem respeitados .....	8	7.1	Colocar o produto definitivamente fora de funcionamento .....	12
2.2	Guardar os documentos .....	8	<b>8</b>	<b>Reciclagem e eliminação</b> .....	<b>13</b>
2.3	Validade do manual .....	8	8.1	Eliminar a embalagem .....	13
<b>3</b>	<b>Descrição do produto</b> .....	<b>8</b>	8.2	Eliminar o aparelho e os acessórios .....	13
3.1	Símbolo CE .....	8	<b>9</b>	<b>Garantia e serviço de apoio ao cliente</b> .....	<b>13</b>
3.2	Número de série .....	8	9.1	Garantia .....	13
3.3	Estrutura do aparelho .....	8	9.2	Serviço de apoio ao cliente .....	13
3.4	Vista geral dos elementos de comando .....	8	<b>Anexo</b> .....	<b>14</b>	
3.5	Sistema digital de informação e análise (DIA) .....	9	<b>A</b>	<b>Detetar e eliminar falhas</b> .....	<b>14</b>
<b>4</b>	<b>Serviço</b> .....	<b>9</b>	<b>Índice remissivo</b> .....	<b>16</b>	
4.1	Requisitos do local de instalação .....	9			
4.2	Colocar o produto em funcionamento .....	9			
4.3	Regular a temperatura de avanço do aquecimento .....	10			
4.4	Definir a temperatura da água quente .....	10			
4.5	Selecionar o modo de operação .....	11			
4.6	Colocar o aparelho temporariamente fora de funcionamento .....	11			
4.7	Proteger o sistema de aquecimento contra congelamento .....	11			
<b>5</b>	<b>Eliminação de falhas</b> .....	<b>12</b>			
5.1	Consultar mensagens de erro .....	12			
5.2	Detetar e eliminar falhas .....	12			

## 1 Segurança

### 1.1 Indicações de aviso relacionadas com o manuseamento

#### Classificação das indicações de aviso relativas ao manuseio

As indicações de aviso relativas ao manuseio estão classificadas de seguida com sinais de aviso e palavras de sinal relativamente à gravidade dos eventuais perigos:

#### Sinais de aviso e palavras de sinal



#### **Perigo!**

Perigo de vida iminente ou perigo de danos pessoais graves



#### **Perigo!**

Perigo de vida por choque eléctrico



#### **Aviso!**

Perigo de danos pessoais ligeiros



#### **Cuidado!**

Risco de danos materiais ou danos para o meio-ambiente

### 1.2 Advertências gerais de segurança

#### 1.2.1 A instalação só pode ser efetuada por técnicos certificados

A instalação, inspeção, manutenção e reparação do aparelho assim como as regulações do gás só podem ser efetuadas por um técnico certificado.

#### 1.2.2 Perigo devido a operação incorreta

Devido à operação incorreta pode colocar-se em risco a si próprio e a terceiros, assim como provocar danos materiais.

- ▶ Leia cuidadosamente o presente manual e todos os documentos a serem respeitados, em particular o capítulo "Segurança" e as indicações de aviso.

#### 1.2.3 Perigo de vida devido à saída de gás

Caso surja cheiro a gás em edifícios:

- ▶ Evite entrar em divisões onde cheire a gás.
- ▶ Se possível, abra bem as portas e as janelas e provoque uma corrente de ar.
- ▶ Evite chamas abertas (por ex. isqueiros, fósforos).
- ▶ Não fume.

# 1 Segurança

- ▶ Não accione interruptores eléctricos, fichas, campainhas, telefones e outros aparelhos de comunicação dentro do edifício.
- ▶ Feche o dispositivo de bloqueio do contador do gás ou o dispositivo principal de corte.
- ▶ Se possível, feche a válvula de corte do gás no aparelho.
- ▶ Avise os moradores, chamando ou batendo nas portas.
- ▶ Abandone o edifício de imediato e impeça a entrada de terceiros.
- ▶ Chame a polícia e os bombeiros assim que se encontrar fora do edifício.
- ▶ Informe o piquete de emergência da empresa fornecedora de gás por telefone no exterior do edifício.

## 1.2.4 Perigo de vida devido a sistemas de saída obstruídos ou com fugas

Devido a erros de instalação, danos, manipulação, um local de instalação não autorizado, ou outros factores, pode haver fuga dos gases de exaustão e provocar intoxicações.

- ▶ Nunca efectue alterações em todo o sistema de gases de exaustão.

Em caso de cheiro a gases queimados nos edifícios:

- ▶ Abra todas as portas e janelas acessíveis e provoque uma corrente de ar.
- ▶ Desligue o aparelho.
- ▶ Contacte um instalador certificado ou um serviço técnico autorizado.

## 1.2.5 Perigo de vida devido a substâncias explosivas e inflamáveis

- ▶ Não utilize nem guarde substâncias explosivas ou inflamáveis (por ex. gasolina, papel, tintas) no local de instalação do produto.

## 1.2.6 Perigo de vida devido à inexistência de dispositivos de segurança

A inexistência de dispositivos de segurança (por ex. válvula de segurança, vaso de expansão) pode resultar em queimaduras perigosas e outros ferimentos causados, por ex., por explosões.

- ▶ Solicite a um técnico especializado que o esclareça sobre o funcionamento e a localiza-



ção dos dispositivos de segurança.

## 1.2.7 Perigo de queimaduras devido à água quente

Nos pontos de retirada de água quente existe o perigo de queimaduras se a temperatura da água for superior a 60 °C. As crianças pequenas e as pessoas mais velhas já estão em perigo mesmo com temperaturas mais baixas.

- ▶ Selecione uma temperatura nominal adequada.

## 1.2.8 Alterações nas imediações do produto

Em caso de alterações nas imediações do produto, poderão ocorrer perigos para a vida e a integridade física do utilizador ou de terceiros, ou danos no produto e noutros bens materiais.

- ▶ Nunca desactive os dispositivos de segurança.
- ▶ Não manipule os dispositivos de segurança.
- ▶ Não danifique ou remova selos dos componentes. Somente os técnicos certificados reconhecidos e o serviço a clientes estão autorizados a alterar peças seladas.
- ▶ Não efectue quaisquer alterações:

- no produto
- nas condutas de alimentação para o gás, ar de alimentação, água e corrente,
- em todo o sistema de exaustão
- em todo o sistema de descarga de condensados
- na válvula de segurança
- nos tubos de descarga
- em circunstâncias que possam ter influência na segurança de funcionamento do produto

## 1.2.9 Risco de danos materiais causados pelo gelo

- ▶ Certifique-se de que, em circunstância alguma, o sistema de aquecimento permanece em serviço caso haja formação de gelo e que todos os locais se encontram a uma temperatura suficiente.
- ▶ Se não conseguir assegurar o serviço, solicite a um técnico especializado que esvazie o sistema de aquecimento.

## 1.2.10 Danos de corrosão causados pela sobrecarga química do ar interior e do ar de combustão

Sprays, solventes, produtos de limpeza com cloro, tintas, colas,



# 1 Segurança

compostos de amoníaco, pós, entre outros, podem, em condições desfavoráveis, causar a corrosão no produto e na conduta de ar/exaustão.

- ▶ Não utilize nem guarde sprays, solventes, produtos de limpeza com cloro, tintas, colas, entre outros, nas proximidades do produto.
- ▶ Se pretender utilizar o seu produto em zonas comerciais, por ex. em salões de cabeleireiro, oficinas de pintura e carpintarias ou em lavandarias, seleccione um local de instalação separado, onde se possa garantir uma alimentação de ar de combustão tecnicamente isentada de substâncias químicas.

## 1.2.11 Perigo de ferimentos e risco de danos materiais devido a uma manutenção e uma reparação incorretas ou não autorizadas

- ▶ Nunca tente executar trabalhos de manutenção ou reparações no aparelho por iniciativa própria.
- ▶ Solicite a eliminação imediata de falhas e danos por um técnico certificado.
- ▶ Mantenha os intervalos de manutenção indicados.

## 1.3 Utilização adequada do aparelho

Uma utilização incorreta ou indevida pode resultar em perigos para a vida e a integridade física do utilizador ou de terceiros e danos no produto e outros bens materiais.

Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam muita experiência ou conhecimento, desde que sejam vigiadas ou tenham sido instruídas sobre o manuseio seguro do produto e compreendam os possíveis perigos resultantes da utilização do mesmo. As crianças não podem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinada ao utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

O aparelho está previsto para ser utilizado como um gerador de calor para sistemas fechados de aquecimento central de água quente e para a produção de água quente.

A utilização adequada inclui:

- a observação das instruções para a instalação, manutenção e funcionamento do apa-



relho, bem como de todos os outros componentes da instalação

- a observação de todas as instruções de manutenção e inspecção contidas nos manuais.

Uma outra utilização diferente da que é descrita no presente manual ou uma utilização que transponha a mesma é considerada como incorrecta.

É igualmente considerada incorrecta qualquer utilização que se aproxime do âmbito comercial ou industrial.

A utilização do aparelho em veículos, como por ex. autocaravanas ou rulotes, é considerada como incorrecta.

As unidades que se encontram instaladas de forma permanente ou fixa e que não possuem rodas não são consideradas como veículos (são as chamadas instalações estacionárias).



## 2 Notas relativas à documentação

### 2 Notas relativas à documentação

#### 2.1 Atenção aos documentos a serem respeitados

- ▶ Tenha particular atenção a todos os manuais de instruções que são fornecidos juntamente com os componentes da instalação.

#### 2.2 Guardar os documentos

- ▶ Conserve este manual bem como todos os documentos a serem respeitados para utilização posterior.

#### 2.3 Validade do manual

Este manual é válido exclusivamente para os seguintes aparelhos:

#### Tipos de produto e números de artigo

Duomax Condens F30 90	0010014601
Heliotwin Condens F24 150	0010014604

O número de artigo do aparelho encontra-se na chapa de características .

## 3 Descrição do produto

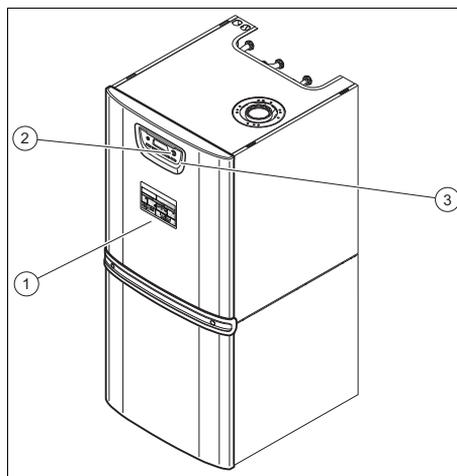
### 3.1 Símbolo CE

 O símbolo CE indica que, de acordo com a chapa de características, os produtos cumprem o disposto pelas directivas em vigor.

### 3.2 Número de série

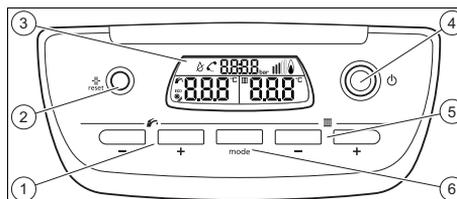
O número de série está indicado na peça lateral direita do produto.

### 3.3 Estrutura do aparelho



- 1 Íman
- 2 Tecla de ligar/desligar
- 3 Elementos de comando

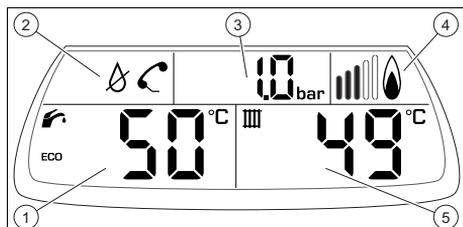
### 3.4 Vista geral dos elementos de comando



- 1 Teclas da temperatura da água quente (ícones de gota e  $\ominus$ )
- 2 Tecla de reset (ícone de  $\curvearrowright$ )
- 3 Visor
- 4 Tecla de ligar/desligar (ícone de  $\odot$ )
- 5 Teclas da temperatura de avanço do aquecimento (ícones de  $\ominus$  e  $\equiv$ ) e  $\oplus$  e  $\equiv$ )
- 6 Tecla do modo de operação (ícone de `mode`)

## 3.5 Sistema digital de informação e análise (DIA)

O produto está equipado com um sistema digital de informação e análise (sistema DIA). O sistema informa sobre o estado de funcionamento do produto e ajuda a eliminar avarias.



- |   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| 1 | Temperatura da água                    | 4 | Indicação do funcionamento do queimador |
| 2 | Símbolos de falha                      | 5 | Temperatura de avanço do aquecimento    |
| 3 | Pressão da instalação/mensagem de erro |   |   |

### 3.5.1 símbolos apresentados

Símbolo	Significado	Esclarecimento
	Modo de queimador	Queimador ligado
	Modo aquecimento ativo	
	Produção de AQS ativa	
	Erro no aparelho	Mensagem de erro F0xx
	Falta de água na instalação	
	Temperatura da água quente 50 °C	Temperatura normal de serviço da água quente
	Bomba solar ativa (disponível apenas em produtos com função solar integrada)	Pisca quando a bomba solar está em funcionamento.

## 4 Serviço

### 4.1 Requisitos do local de instalação

#### 4.1.1 Revestimento tipo armário

Um revestimento tipo armário do aparelho está sujeito às respectivas prescrições de execução.

Se desejar um revestimento tipo armário para o seu aparelho, dirija-se a uma oficina especializada. Nunca tente revestir o seu produto por iniciativa própria.

### 4.2 Colocar o produto em funcionamento

#### 4.2.1 Abrir os dispositivos de bloqueio

1. Peça esclarecimento junto do técnico certificado que instalou o aparelho acerca da localização e manuseamento dos dispositivos de bloqueio.
2. Abra a válvula de corte do gás até ao batente.
3. Se instaladas, verifique se as torneiras de corte na ida e retorno do sistema de aquecimento se encontram abertas.

#### 4.2.2 Ligar o aparelho

- ▶ Prima a tecla de ligar/desligar.
  - ◁ O mostrador liga-se quando o produto estiver ligado. Após alguns segundos o produto está operacional.

## 4 Serviço

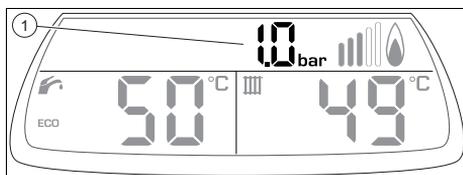
### 4.2.3 Verificar a pressão de enchimento do sistema de aquecimento



#### Indicação

Para evitar o funcionamento do sistema com um caudal de água demasiado baixo e assim prevenir eventuais danos daí resultantes, o produto dispõe de um sensor de pressão e de uma indicação digital da pressão.

Consulte, a este respeito, um técnico certificado.



- 1 Pressão de enchimento atual
1. Verifique uma vez por mês se a pressão da água no circuito de aquecimento, que é exibida no mostrador, se encontra entre 0,1 e 0,15 MPa (1,0 e 1,5 bar).
2. Se a pressão de enchimento for muito reduzida, adicione água.
3. No caso de quedas de pressão frequentes, determine e elimine a causa da perda de água quente. Para isso, contacte um técnico certificado.

### 4.3 Regular a temperatura de avanço do aquecimento

#### 4.3.1 Regular a temperatura de avanço do aquecimento (sem regulador ligado)



#### Indicação

Se não se encontrar ligado ao produto qualquer regulador externo, regule a temperatura de avanço do aquecimento como descrito a seguir.

O técnico especializado poderá ter ajustado para a temperatura máxima possível.

- ▶ Altere a temperatura de avanço do aquecimento com  $\ominus$  (III) ou  $\oplus$  (III).

#### 4.3.2 Regular a temperatura de avanço do aquecimento (com o regulador conectado)

- ▶ Se o produto estiver equipado com um regulador comandado pelas condições atmosféricas ou um regulador da temperatura ambiente, defina a temperatura máxima de avanço do aquecimento no produto.
  - ◁ A temperatura de avanço do aquecimento efetiva é regulada automaticamente pelo regulador.

### 4.4 Definir a temperatura da água quente

- ▶ Altere a temperatura da água quente com  $\ominus$  (↻) ou  $\oplus$  (↻).

## 4.5 Selecionar o modo de operação



### Indicação

Após cada ligação/processo de ignição o produto inicia no modo de operação selecionado anteriormente.

- ▶ Prima **[mode]** as vezes necessárias, até que o mostrador exiba o modo de operação desejado.

Símbolo	Tipo de funcionamento
	Aquecimento + água quente
	apenas aquecimento
	apenas água quente
-	Férias/protecção anticongelante

## 4.6 Colocar o aparelho temporariamente fora de funcionamento



### Cuidado!

#### Risco de danos materiais devido à formação de gelo!

Os dispositivos de protecção anticongelante e de monitorização só estão activos, se existir ligação à rede eléctrica, se o aparelho tiver sido ligado através da tecla de ligar/desligar e a válvula de corte do gás estiver aberta.

- ▶ Coloque o aparelho temporariamente fora de serviço apenas quando não for esperado gelo.
- ▶ Para desligar o produto prima a tecla de ligar/desligar.
  - ◁ O mostrador apaga-se quando o produto estiver desligado.

No caso de uma colocação fora de serviço prolongada (por ex. férias) deve fechar

adicionalmente a torneira de corte dos gases de exaustão.

## 4.7 Proteger o sistema de aquecimento contra congelamento

### 4.7.1 Função de protecção antigelo



#### Cuidado!

#### Risco de danos materiais devido à formação de gelo!

O fluxo de todo o sistema de aquecimento poderá não ser garantido com a função de protecção anti-gelo, de modo que algumas peças do sistema de aquecimento podem congelar e ficar, assim, danificadas.

- ▶ Durante um período muito frio, assegure-se de que o sistema de aquecimento é mantido em funcionamento e que todos os locais são mantidos a uma temperatura suficiente durante a sua ausência.



### Indicação

Para que os dispositivos de protecção antigelo fiquem activos, deverá ligar e desligar o produto através do regulador, caso haja um regulador instalado.

Se a temperatura de avanço do aquecimento descer abaixo dos 5 °C com a tecla de ligar/desligar ligada, nesse caso o aparelho é ativado e aquece a água de circulação, tanto do lado do aquecimento como do lado da água quente (se disponível), a aprox. 30 °C.

### 4.7.2 Esvaziar o sistema de aquecimento

Para períodos de paragem muito longos, a protecção anti-gelo oferece ainda uma

## 5 Eliminação de falhas

outra possibilidade de esvaziar completamente o sistema de aquecimento e o aparelho.

- ▶ Contacte, para o efeito, um técnico especializado.

## 5 Eliminação de falhas

### 5.1 Consultar mensagens de erro

- ▶ Se o produto apresentar uma mensagem de erro , entre em contacto com um técnico especializado.

### 5.2 Detetar e eliminar falhas

- ▶ Se ocorrerem problemas durante o funcionamento do produto, poderá verificar alguns pontos com a ajuda da tabela que se encontra em anexo.  
Detetar e eliminar falhas
- ▶ Se, após a verificação de acordo com a tabela, o aparelho não funcionar de forma perfeita, solicite a um técnico especializado que lhe resolva o problema.

## 6 Conservação e manutenção

### 6.1 Faça um contrato de manutenção

Para garantir a operacionalidade e segurança contínua, a fiabilidade e uma vida útil prolongada do produto, é imprescindível que um técnico especializado efetue uma inspeção anual e uma manutenção bianual do produto.

A manutenção regular assegura uma elevada eficiência e conseqüentemente um alto rendimento do aparelho.

Recomendamos a celebração de um contrato de manutenção.

## 6.2 Conservar o produto



### Cuidado!

#### Risco de danos materiais devido a produtos de limpeza inadequados!

- ▶ Não utilize sprays, produtos abrasivos, detergentes, produtos de limpeza com solventes ou cloro.

- ▶ Limpe a envolvente com um pano húmido e um pouco de sabão isento de solventes.

## 6.3 Verificar o tubo de saída do condensado e o funil de descarga

1. Controle regularmente o tubo de saída do condensado e o funil de descarga quanto a falhas, em especial obstáculos ou obstruções visíveis ou palpáveis.
2. Se detectar falhas, solicite a um técnico especializado que as elimine e restabeleça a permeabilidade necessária.

## 7 Colocação fora de serviço

### 7.1 Colocar o produto definitivamente fora de funcionamento

- ▶ Solicite a um técnico especializado que coloque o aparelho definitivamente fora de funcionamento.

### 8 Reciclagem e eliminação

#### 8.1 Eliminar a embalagem

Delegue a eliminação da embalagem ao técnico especializado que lhe instalou o produto.

#### 8.2 Eliminar o aparelho e os acessórios

- ▶ Não elimine o aparelho nem os acessórios juntamente com o lixo doméstico.
- ▶ Certifique-se de que o aparelho e todos os acessórios são correctamente eliminados.
- ▶ Respeite todas as normas relevantes.

### 9 Garantia e serviço de apoio ao cliente

#### 9.1 Garantia

Solicite as informações relativas à garantia do fabricante através do endereço de contacto indicado no verso.

#### 9.2 Serviço de apoio ao cliente

Pode encontrar os dados de contacto para o nosso serviço de apoio ao cliente por baixo do endereço indicado no verso ou em [www.saunierduval.pt](http://www.saunierduval.pt).

# Anexo

## Anexo

### A Detetar e eliminar falhas

Problema	Possível causa	Eliminação
Não há água quente, o aquecimento não aquece; o aparelho não entra em serviço	A válvula de corte do gás do edifício está fechada	Abrir a válvula de corte do gás do edifício
	A alimentação de corrente do edifício está desligada	Ligar a alimentação de corrente do edifício
	A tecla de ligar/desligar no produto está desligada	Ligar a tecla de ligar/desligar no aparelho
	A temperatura de avanço do aquecimento está regulada muito baixa, o modo de aquecimento ou de aquecimento de água está desligado e/ou a temperatura regulada é muito baixa.	Selecionar o modo de funcionamento desejado Regular a temperatura de avanço do aquecimento para a temperatura pretendida e/ou regular a temperatura da água quente para a temperatura pretendida
	A pressão de enchimento do sistema de aquecimento não é suficiente	Reencher o sistema de aquecimento com água
	Ar no sistema de aquecimento	Purgar os radiadores Se o problema persistir: informar um técnico especializado
	Falha no processo de ignição	Premir a tecla de reset Se o problema persistir: informar um técnico especializado
Modo AQS sem falhas; o aquecimento não entra em funcionamento	o controlador não efetua um pedido de calor	Verificar o programa temporizado no controlador e corrigir, se necessário Verificar a temperatura ambiente e, se necessário, corrigir a temperatura ambiente nominal ("Manual de instruções do controlador")
	A temperatura de avanço do aquecimento está regulada muito baixa ou o modo de aquecimento está desligado	Ligar o modo de aquecimento Regular a temperatura de avanço do aquecimento para a temperatura desejada
	Ar no sistema de aquecimento	Purgar os radiadores Se o problema persistir: informar um técnico especializado
não há água quente, modo de aquecimento sem falhas	A temperatura da água quente regulada é muito baixa ou o modo de aquecimento de água está desligado	Ligar o modo de aquecimento de água Regular a temperatura da água quente para a temperatura desejada

Problema	Possível causa	Eliminação
Vestígios de água por baixo ou ao lado do produto	Tubo de saída de condensados entupido	Controlar e, se necessário, limpar o tubo de saída de condensados
	Fugas na instalação ou no produto	Fechar a alimentação de água fria para o produto, informar um técnico especializado
O mostrador exibe  e a indicação da pressão pisca	Falha	Premir a tecla de supressão de interferências (Reset) e aguardar cinco segundos. Se a falha persistir, informar um técnico especializado.
O mostrador exibe  e a indicação da pressão pisca	Falta de água na instalação	Reencher com água preparada Se o problema persistir: informar um técnico especializado
A indicação da pressão pisca	Pressão da instalação demasiado elevada	Purgar um corpo de aquecimento Se o problema persistir: informar um técnico especializado
O mostrador exibe  e a indicação da pressão pisca	Mensagem de erro	Informar o técnico especializado

# Índice remissivo

## Índice remissivo

### A

Aparelho	
colocar definitivamente fora de funcionamento .....	12

### C

Cheiro a gás .....	3
Cheiro a gás de exaustão .....	4
Colocação fora de funcionamento	
definitivamente .....	12
temporária .....	11
Conservação .....	12
Contrato de manutenção .....	12

### D

Desligar .....	11
Dispositivos de bloqueio .....	11
Documentação .....	8

### E

Elementos de comando .....	8–9
Eliminação	
Embalagem .....	13
Eliminação de falhas .....	12

### F

Falta de água .....	10
Função de proteção anti-gelo .....	11
Funil de descarga	
verificar .....	12

### G

Gelo .....	5
Proteger o sistema de aquecimento contra a formação de gelo .....	11

### L

Limpeza .....	12
Local de instalação .....	4

### M

Manutenção .....	6, 12
Mensagem de avaria .....	12
Mostrador .....	8–9
símbolos apresentados .....	9

### N

Número de série .....	8
-----------------------	---

### P

Pressão de enchimento do sistema de aquecimento	
exibir .....	10

Pressão do sistema .....	10
Produto	
conservar .....	12
desligar .....	11
eliminar .....	13
ligar .....	9

### R

Reparação .....	6
-----------------	---

### S

Símbolo CE .....	8
Símbolos .....	9
Sistema de aquecimento	
esvaziar .....	11
Exibir pressão de enchimento .....	10
Sistema DIA .....	9

### T

Temperatura da água quente	
definir .....	10
Temperatura de avanço do aquecimento .....	11
regular (com o regulador conectado) .....	10
regular (sem regulador) .....	10
Tubo de saída do condensado	
verificar .....	12







**Editor/Fabricante****Saunier Duval ECCI**

17, rue de la Petite Baratte – BP 41535 -  
44315 Nantes Cedex 03  
Téléphone 033 240 68-10 10 – Téléco-  
pie 033 240 68-10 53

**Fornecedor****Vaillant Group International GmbH**

Berghauser Strasse 40 – 42859 Remscheid  
Telefon 021 91 18-0  
info@vaillant.de – www.vaillant.com

© Estes manuais, ou parte deles, estão sujeitos a direitos de autor e só podem ser reproduzidos ou divulgados com o consentimento por escrito do fabricante.

**Saunier Duval**

0020181584\_02 - 13.03.2015 09:37:23